

File Name: 0301-2003D1-Q2-WI12-001	Instruction Manual: Yan	Date: 22 Feb 2013	Check By: Peggie Date:
Size: 148(H) x 105(w)mm	WF std: <input checked="" type="checkbox"/> YES <input type="checkbox"/> N.A	Draft: 2	
ME:	Customer:		Color: K

EN
Battery installation
• Make sure the toy is switched OFF (if applicable).
• Use a screwdriver to open the battery cover located at the bottom of the toy.
• Install the required batteries according to the diagram inside the battery compartment. Alkaline batteries are recommended.
• Replace and secure the battery cover.
• Batteries must be installed and replaced by an adult.

Battery notice
• The use of rechargeable batteries is not recommended.
• Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
• Do not mix old and new batteries.
• Do not mix alkaline, standard (carbon zinc) or rechargeable batteries.
• Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
• Batteries are to be inserted according to the correct polarity (+ and -). Incorrect insertion can damage the unit, provoke fire or cause the batteries to explode.
• Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if removable).
• Rechargeable batteries are to be removed from the toy before being charged (if removable).
• Remove used batteries or rechargeables from the toy.
• Remove batteries when the toy is not to be used for a long period of time.
• Do not throw batteries into a fire.
• Do not attempt to open ordinary or rechargeable batteries.
• The supply terminals are not to be short-circuited.
• Never leave button-cell batteries within reach of young children.
• Batteries are harmful if swallowed, so keep them away from young children.
Care and maintenance
• Keep the unit clean by wiping it with a dry cloth.
• Keep the unit out of direct sunlight and away from any direct heat source.
• If the toy suddenly stops working, the voice becomes faint or the sound seems weak, the problem may be low battery power. If this is the case, install a new set of batteries before use.
This sheet contains important information.
Please keep all information for future reference.

ES
Colocación de las pilas
• Asegúrese de que el juguete está APAGADO (cuando corresponda).
• Quite la tapa de las pilas en la base del juguete. Para abrir la tapa de las pilas, use un destornillador.
• Coloque las pilas requeridas siguiendo el diagrama dentro del compartimento de las mismas. Se recomienda usar pilas alcálinas.
• Reemplace y asegure la cubierta de las pilas.
• Un adulto deberá instalar y reemplazar las pilas.

Aviso sobre las pilas
• Se recomienda no utilizar pilas recargables.
• No recargue pilas no recargables.
• No mezcle pilas viejas y nuevas.
• No mezcle pilas alcálinas, normales (carbono zinc) o recargables.
• Use solo las pilas recomendadas del mismo tipo o equivalente.
• Asegúrese de insertar las pilas con la polaridad correcta (+ y -). La colocación incorrecta de las pilas podría dañar la unidad, causar un incendio o hacer que las pilas exploten.
• Las pilas recargables solo deben ser cargadas bajo la supervisión de un adulto (siempre que sean extraíbles).
• Extraiga las pilas usadas o recargables del juguete antes de cargarlas (siempre que sean extraíbles).
• Cuando no use el juguete durante mucho tiempo, quite las pilas.
• No queme las pilas.
• No trate de abrir o perforar las pilas normales o recargables.
• No deberá hacerse corto circuito en los terminales de la corriente.
• Nunca deje las pilas de botón al alcance de niños pequeños.
• Las pilas son peligrosas si se ingieren, manténganse alejadas de los niños pequeños.
Cuidados y mantenimiento
• Mantenga limpia la unidad usando un paño seco.
• Mantenga la unidad lejos de la luz solar directa y cualquier fuente directa de calor.
• Si la unidad deja de funcionar repentinamente, la voz se vuelve vaga o el sonido se debilita, el problema puede ser debido a que las pilas se están agotando. Si fuera así, instale un nuevo juego de pilas antes de usar el juguete.

RU
Установка батареек
• Убедитесь, что игрушка выключена (ЕСЛИ ОНИ ЕСТЬ).
• Снимите крышку с батареек в нижней части игрушки. Чтобы открыть крышку, воспользуйтесь отверткой.
• Вставьте нужные батареи согласно схеме внутри батарейного отсека. Рекомендуем использовать щелочные батареи.
• Поставьте на место и надежно закрепите батарейную крышку.
• Устанавливать и менять батареи должен взрослый.
Замечания о батареиках
• Не рекомендуется использование аккумуляторных батареек.
• Обычные батареики нельзя заряжать повторно.
• Не смешивайте новые батареики со старыми.
• Не смешивайте щелочные батареики со стандартными (угольно-цинковыми), а также с аккумуляторами.
• Рекомендуем использовать батареи только одного и того же или эквивалентного типа.
• Страны соблюдают полярность батареек при установке (+ и -). Неправильная установка может вызвать поломку устройства, пожар или взрыв.
• Перезарядные батареи необходимо вынуть из игрушки (если они вынимаются), когда их нужно зарядить.
• Зарядка перезарядных батареек (если они вынимаются) производится только под присмотром взрослого.
• Перезарядные или использованные батареи вынимаются из игрушек.
• Удалите батареи из игрушки, если она долго не будет использоваться.
• Не бросайте батареи в огонь.
• Не пытайтесь вскрыть обычную или перезарядную батареи.
• Выходные клеммы батареек нельзя соединять накоротко.
• Никогда не оставляйте таблеточные батареи там, где их может найти ребенок.
• Проточченные батареи опасны для здоровья, держите их подальше от детей.
Avisos sobre as pilhas
• O uso de pilhas recarregáveis não é recomendado.
• As pilhas não-recarregáveis não devem ser carregadas.
• Não misture pilhas novas com pilhas velhas.
• Não misture pilhas alcálinas, recarregáveis ou normais (zinco-carbono).
• Deve utilizar as pilhas recomendadas ou pilhas equivalentes.
• Deve inserir as pilhas segundo a polaridade correcta. (+ e -). A inserção incorrecta pode danificar a unidade, provocar fogo ou causar a explosão das pilhas.
• As pilhas recarregáveis só podem ser recarregadas sob a supervisão de um adulto (se forem amovíveis).
• Retirar as pilhas gastas ou recarregáveis do brinquedo antes de as recarregar (se forem amovíveis).
• Remova as pilhas quando o brinquedo não for usado por um longo período de tempo.
• Não lance as pilhas ao fogo.
• Não tente abrir as pilhas normais ou recarregáveis.
• Os terminais de alimentação não devem ser sujeitos a curto-circuito.
• Nunca deixe as pilhas de tipo botão ao alcance de crianças pequenas.
• As pilhas são nocivas se forem engolidas; portanto, mantenha-as fora do alcance das crianças pequenas.
PT
Instalação das pilhas
• Certifique-se de que o brinquedo esteja desligado (OFF) (se aplicável).
• Remova a tampa do compartimento das pilhas da parte de baixo do brinquedo. Use uma chave de fendas para abrir a tampa do compartimento.
• Instale as pilhas adequadas de acordo com o diagrama existente no interior do compartimento. Recomendamos o uso de pilhas alcálinas.
• Volte a colocar e a fixar a tampa do compartimento.
• As pilhas devem ser instaladas e substituídas por um adulto.

Processing of electrical and electronic equipment at the end of their service life (applicable in member states of the European Union and other European countries operating a selective waste collection system)
Este símbolo, estampado sobre el producto o su embalaje, indica que este producto no debe ser tratado con los residuos domésticos. Este debe ser depositado en un punto de recogida apropiado para el reciclaje de los equipos eléctricos y electrónicos. Al asegurarse de que este producto sea desecharizado de manera apropiada, contribuirá a prevenir las consecuencias negativas para la salud humana y el medio ambiente que podrían tener consecuencias para el entorno y la salud humana. El reciclaje de los materiales ayudará a conservar los recursos naturales. Para obtener información adicional sobre el reciclaje de este producto, póngase en contacto con su municipalidad, a su vendedor o a la tienda donde adquirió el producto. Durante el reemplazo de sus baterías usadas, les pedimos que sigan las regulaciones locales para su eliminación. Les agradecemos seguir la reglamentación vigente en materia de eliminación de residuos. Le quedaremos muy agradecidos si las depositase en un lugar previsto a tal efecto con objeto de garantizar que se retirarán de la circulación de modo adecuado y respetando el medioambiente.

7

ES
Diagrama
1) Teclado de 25 teclas
2) Botón On / Off button
3) Play / Stop / Record buttons
4) Sound effect button
5) Instrument buttons
6) Short tune buttons
7) Demo song button
8) Rhythm buttons
9) Tempo control buttons
10) Volume control buttons
11) Desmontable microphone with stand
12) Microphone jack
13) Battery compartment
14) Desmontable stool
15) Taburete

RU
Рисунок**PT**
Diagrama

1) Órgão de 25 teclas

2) Botão de ligar / desligar

3) Botões de Reproduzir / Parar / Gravar

4) Botões de efeitos sonoros

5) Botões de instrumentos

6) Botões de melodia curta

7) Botão de música de demonstração

8) Botões de ritmo

9) Botões de controlo do ritmo

10) Botões de controlo do volume

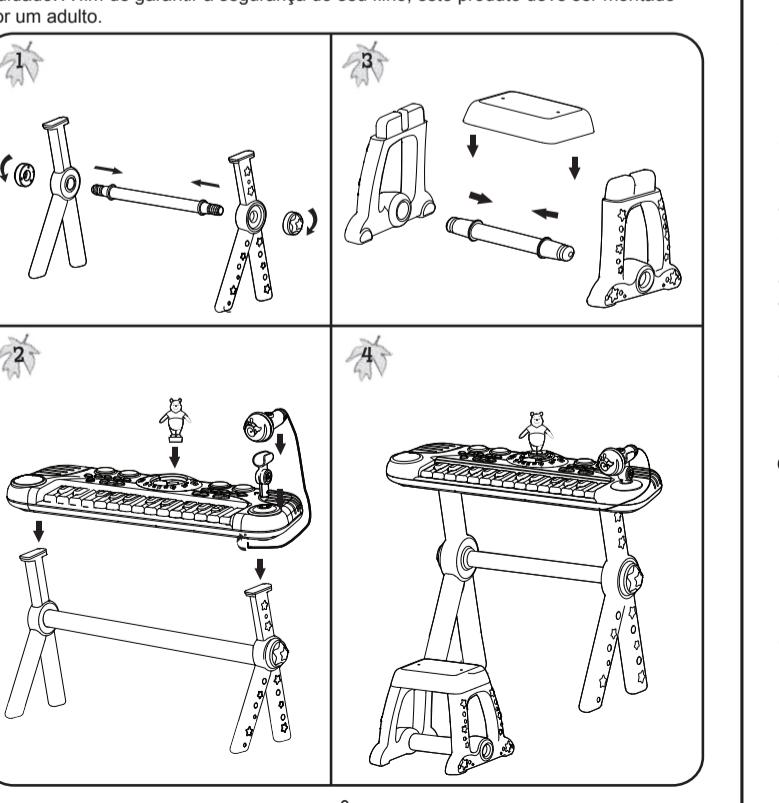
11) Microfone amovível com suporte

12) Ficha do microfone

13) Compartimento das pilhas

14) Suporte amovível

15) Banco



2

EN
Diagram

1) 25-key keyboard

2) On / Off button

3) Play / Stop / Record buttons

4) Sound effect button

5) Instrument buttons

6) Short tune buttons

7) Demo song button

8) Rhythm buttons

9) Tempo control buttons

10) Volume control buttons

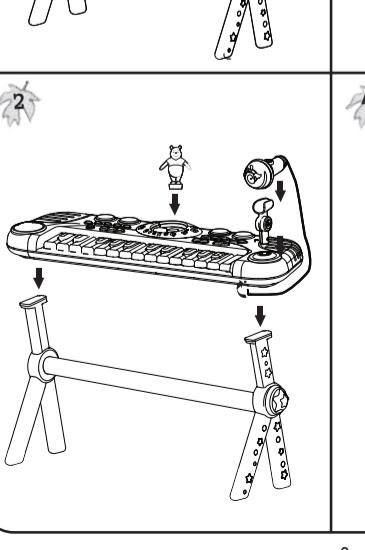
11) Detachable microphone with stand

12) Microphone jack

13) Battery compartment

14) Detachable stand

15) Stool



3

ES
Diagrama

1) Teclado de 25 teclas

2) Botón Encender / Apagar

3) Botones Reproducir / Stop / Grabar

4) Botón de efecto sonoro

5) Botones de instrumentos

6) Botones de melodías breves

7) Botón de cancelación de demostración

8) Botón de efecto sonoro

9) Botón de control de volumen

10) Botón de control de ritmo

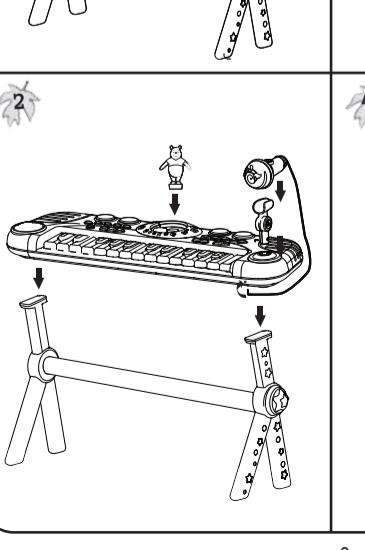
11) Micrófono extraíble con soporte

12) Conexión del micrófono

13) Compartimento de las pilas

14) Soporte desmontable

15) Taburete



4

RU
Diagrama

1) 25-tecla klaviatura

2) Кнопка питания

3) Кнопка "Воспроизведение" / "Стоп" / "Запись"

4) Кнопка звукового эффекта

5) Кнопки инструментов

6) Кнопки коротких мелодий

7) Кнопка демомелодии

8) Кнопки ритма

9) Кнопки регулировки темпа

10) Кнопки регулировки громкости

11) Съемный микрофон с подставкой

12) Гнездо для микрофона

13) Батарейный отсек

14) Съемная подставка

15) Стульчик

5

PT
Diagrama

1) Órgão de 25 teclas

2) Botão de ligar / desligar

3) Botões de Reproduzir / Parar / Gravar

4) Botões de efeitos sonoros

5) Botões de instrumentos

6) Botões de melodia curta

7) Botão de música de demonstração

8) Botões de ritmo

9) Botões de controlo do ritmo

10) Botões de controlo do volume

11) Microfone amovível com suporte

12) Ficha do microfone

13) Compartimento das pilhas

14) Suporte amovível

15) Banco

6

EN
Adult assembly requirements
Caution! To ensure your child's safety, this product must be assembled by an adult.
ES
Debe ser montado por un adulto
¡Precaución! Para garantizar la seguridad del niño, este producto debe ser montado por un adulto.
RU
Сборка
Внимание! Для обеспечения безопасности ребенка данное изделие должно собираять взрослый человек.
PT
Exigências de montagem por um adulto
Cuidado! A fim de garantir a segurança do seu filho, este produto deve ser montado por um adulto.

Este folleto incluye información importante.
Conserve toda la información para futuras referencias.

EN
How to play the keyboard
To start
Press the ON / OFF button once and the keyboard is ready to play.
ES
Record button/Play button
Press the record button and play a melody on the keyboard. Press the play button to hear the recorded tune. Press the stop button to erase the recorded tune.
RU
Ботоны мелодий
Пульсуйте на ботоне мелодии для выбора короткой мелодии. Пульсуйте на ботоне мелодии для выбора длинной мелодии.
PT
Botões de melodias breves
Pulse um botão de melodia breve para selecionar uma melodia breve diferente.
EN
Botón de canción de demostración
Pulse el botón de canción de demostración para escuchar una melodía programada.
ES
Botón de ritmo
Pulse el botón stop para detener las canciones de demostración.
RU
Ботоны ритмов
Пульсуйте на ботоне ритма для добавления ритма фонового.
EN
Botón de efecto sonoro
Pulse el botón de efecto sonoro para escuchar un efecto sonoro. Pульсуйте на ботоне для изменения стиля звука.
ES
Short tune buttons
Press any short tune button to select different short music.
RU
Ботоны коротких мелодий
Пульсуйте на ботоне коротких мелодий для выбора